

考 試 科 目	國際關係	所 別	外交學系 國際關係組 3111	考 試 時 間	3 月 6 日(六) 第 三 節
---------	------	-----	--------------------	---------	------------------

一、戰爭與和平是國際關係研究的重要議題，請分析與比較現實主義 (Realism) 與自由主義 (Liberalism) 這兩個國際關係的主要理論是如何解讀國際戰爭發生的原因。(25 分)

二、歐洲聯盟 (The European Union, EU) 是國際合作最成功的機制，歐洲聯盟的經濟統合甚至進一步的政治統合是許多國家或地區仿效的模式。請分析歐洲聯盟成功的關鍵因素為何？歐洲聯盟的經驗能否在其他國家或地區順利地複製？(25 分)

三、全球化 (globalization) 是近一、二十年國際社會的發展趨勢，對於以國家為核心的西發利亞體系 (Westphalian system) 造成衝擊。請舉例說明全球化是如何削弱國家的功能與角色，國家又是如何借力使力，利用全球化來強化其做為國際關係最切實可行 (viable) 的行為者。(25 分)

四、解釋名詞

1. bandwagoning (5 分)
2. failed states (5 分)
3. human security (5 分)
4. Millennium Development Goals (MDGs) (5 分)
5. Washington Consensus (5 分)

備	註	試	題	隨	卷	繳	交
---	---	---	---	---	---	---	---

考試科目	國際公法	所別	外交學系/國際關係組 3111	考試時間	3月6日(六)第4節
------	------	----	--------------------	------	------------

- 一、關於國際法與國內法的關係，實踐與學說有所謂二元論(dualism)與一元論(monism)，請解釋之。並請依據司法院大法官會議釋字第329號，說明中華民國憲法上「條約」的意義，以及在何種情形下，國際協定應送立法院審議?25%
- 二、請依1982年聯合國海洋法公約第76條第1項說明大陸礁層的意義與範圍?並依該條第8項，說明聯合國大陸礁層委員會的主要功能?另請依該公約第77條說明沿海國對大陸礁層的權利? 25%
- 三、英文國際法名詞解釋 25%
- (一)Modus Vivendi
  - (二)Jus Cogen
  - (三)Uti possidetis juris
  - (四)Taiwan Relations Act
  - (五)State Immunity
- 四、請回答下列問題 25%
- (一) 依照我國「駐華外國機構人員特權與豁免條例」第六條，符合資格的駐華外國機構人員的特權與豁免的範圍為何
  - (二) 領土「先占」的意義與要件為何?和領土的「時效」取得有何不同?

考試科目	中西近代外交史	所別	外交研究所 3111 國際關係組	考試時間	3 月 7 日(日) 第三節
------	---------	----	---------------------	------	----------------

- 一、試論 1915 年中日二十一條交涉，中國的外交表現及其影響如何？  
(25 分)
- 二、試論 1952 年中日和約簽訂的背景，及其對中華民國外交的影響。  
(25 分)
- 三、近代西洋會議外交最早始於何時？哪些會議外交有何條約和理論的依據？如何影響當時的國際秩序？又如何漸趨沒落？(25 分)
- 四、1848 年至 1870 年法國在路易·拿破崙(拿破崙三世)統治下，施行假托於「主權在民」為名的獨裁統治，請說明其中之過程，並說明拿破崙的外交犯了哪些錯誤。請以法國處裡 1863 年波蘭抗暴、1862-1867 年的墨西哥政策、以及對德意志政策為例詳述之。(25 分)



考試科目	法文	所別	國際關係系·戰略學系 外交學系 →111、3112	考試時間	3月7日(日)第4節
------	----	----	---------------------------------	------	------------

I. Complétez les phrases avec les partitifs manquants. (依序寫出答案即可，每題1分，共10分)

1. Le matin, je mange \_\_\_\_ pain avec \_\_\_\_ beurre et \_\_\_\_ confiture.
2. Son mari boit \_\_\_\_ café et mange \_\_\_\_ fromage.
3. Le soir, Robert mange \_\_\_\_ poisson avec \_\_\_\_ salade et \_\_\_\_ légumes.
4. Dans la rue, il y a \_\_\_\_ gens et \_\_\_\_ bruit.

II. Complétez avec (le), (l'), (les) ou (lui), (leur). (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

Le maire de mon quartier est très populaire. Je \_\_\_\_ rencontre souvent au marché. Les habitants \_\_\_\_ parlent, ils \_\_\_\_ posent des questions. Le maire \_\_\_\_ écoute, et il \_\_\_\_ donne des conseils.

III. Mettez le texte au passé. (依序寫出答案即可，每題2分，共30分)

Ce matin, mon fils se lève (1) à sept heures, et comme toujours, il a (2) l'air fatigué et il est (3) de mauvaise humeur. Il prend (4) son petit déjeuner sans dire un mot. Comme toujours, il a (5) son walkman sur la tête et il porte (6) des lunettes noires. Il ressemble (7) à un Martien. A huit heures, il quitte (8) la maison et court (9) dans la rue pour prendre le bus. Il fait (10) froid et il pleut (11) légèrement, mais, comme tous les jours, mon fils n'a (12) qu'un vieux pull sur le dos. Il porte (13) aussi des jeans troués et des baskets fluorescentes. Je ferme (14) la porte derrière lui et je me demande, (15) perplexe, si j'étais comme ça à son âge.

IV. Complétez les phrases avec les mots corrects. (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

1. Il est peu probable qu'elles \_\_\_\_ passer leurs vacances avec nous. (VENIR)
2. Il vaudrait mieux que nous \_\_\_\_ à nouveau. (RECOMMENCER)
3. Cela me ferait plaisir que vous \_\_\_\_ assister à la conférence. (POUVOIR)
4. Il faut que tu \_\_\_\_ ou l'un ou l'autre, mais pas les deux, quand même. (CHOISIR)
5. Tout le monde est sorti sans qu'elle \_\_\_\_ de rien. (S'APERCEVOIR)

V. Complétez les phrases avec Y ou En. (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

1. Tu aimerais aller en France ? Oui, j'aimerais \_\_\_\_ aller.
2. Vous avez trouvé un travail ? Non, je ne \_\_\_\_ ai pas encore trouvé.

考試科目	法文	所別	國際關係組、華語組 外交學系 3111、3112	考試時間	3月7日(日)第4節
------	----	----	--------------------------------	------	------------

3. Qu'est-ce que c'est ? C'est un stylo, je me \_\_\_\_\_ sers pour écrire.

4. Allez-vous me parler d'elle ? Oui, je \_\_\_\_\_ viens.

5. Après bien des efforts, il \_\_\_\_\_ arriva.

VI. 法翻中 (請將下列短文譯成中文), 共 15 分。

L'expression si souvent employée de " société internationale " ne doit pas cacher la réalité : il existe une différence radicale entre la société politique étatique et la société politique internationale. La première repose sur un principe essentiel : l'Etat a le monopole de la contrainte. Entre les citoyens et lui, par le jeu du libre consentement ou de l'obéissance forcée, s'est établi un rapport d'autorité qui constitue le véritable fondement de la société politique organisée. Au niveau international, ce rapport n'existe pas. Les Etats-nations, seuls participants vraiment reconnus de la société internationale, peuvent agir avec une liberté à peu près sans limites. Malgré les tentatives d'organiser, de régulariser les relations entre les Etats, la situation est demeurée telle que, comparée aux sociétés étatiques, la société politique internationale constitue sans doute un ensemble, mais un ensemble anarchique.

L'autorité politique est donc entre les mains des dirigeants des Etats. Il est normal qu'ils cherchent à faire prévaloir dans la société internationale les aspirations ou les intérêts de leur collectivité nationale. Ne trahiraient-ils pas le devoir de leur charge en agissant autrement ?

VII. 法文作文 (最少 10 行), 共 15 分。

Que représente pour vous, l'expression " société internationale " ?

考試科目	西班牙文	所別	國際關係組、華語組 外交研究所	考試時間	3 月 7 日(日)第 12 節
------	------	----	--------------------	------	------------------

一、請將下列字彙譯為中文(10%)

- |                   |              |                |
|-------------------|--------------|----------------|
| 1. la cabeza      | 2. el dedo   | 3. la escalera |
| 4. el fuego       | 5. el gasto  | 6. la gerente  |
| 7. el jarabe      | 8. la lengua | 9. la marca    |
| 10. la naturaleza |              |                |

二、請填入正確的簡單過去式動詞變化(20%)

1. Ella \_\_\_\_\_ la respuesta ayer. (saber)
2. ¿Quién \_\_\_\_\_ hasta la nueve? (dormir)
3. Ellos me \_\_\_\_\_ un favor. (pedir)
4. Me \_\_\_\_\_ las encías toda la noche. (doler)
5. Tú \_\_\_\_\_ furiosa. (ponerse)
6. José y Ana \_\_\_\_\_ tarde. (venir)
7. Anoche Ud. \_\_\_\_\_ el periódico. (leer)
8. Nosotros no \_\_\_\_\_ ver la pieza. (querer)
9. Nadie \_\_\_\_\_ a vistarnos. (venir)
10. ¿Ud. le \_\_\_\_\_ los entrados a él? (dar)

三、請回答下列問題(20%)

1. ¿Dónde pasarán las vacaciones? (la playa)
2. ¿Cuánto campo le interesa más? (informática)
3. ¿Qué le sugirió Ud. A la gerente? (tácticas de ventas)
4. ¿Cuánto tiempo hacía que trabajaba en eso? (seis años)
5. ¿Qué obligaciones tenía en su posición? (gerente de ventas)
6. ¿Dónde pasarán las vacaciones? (la playa)
7. ¿Cuánto tiempo estarán allí? (tiempito)
8. ¿Qué diversión acuática le gustará más a él? (nadar)
9. ¿Dónde se quedarán Uds.? (el hotel que da a la playa)
10. ¿Qué serán ellos? (salvavidas)

考試科目	西班牙文	所別	外交研究所 3112, 3111 戰略組 · 國際關係組	考試時間	3 月 7 日(日) 第 4 節
------	------	----	------------------------------------	------	------------------

四、請將下列句子譯為西班牙文(20%)

1. How long had you been living in Madrid when she arrived?
2. I almost deposited the check in the savings bank.
3. They're probably swimming at our favorite little beach.
4. I'll have to pass by the currency exchange office in order to buy euros for her.
5. I would like to buy two tickets for the opening.
6. Were there any witnesses?
7. In which hotel will you stay?
8. Let's turn on the television now.
9. There is no one who wants to do it.
10. It's important to tell John to come.

五、請將下列短文譯為中文(30%)

1. Las islas Galápagos están localizados a 965 kilómetros de la costa del Ecuador. Las islas Galápagos emergieron del Océano Pacífico hace unos 6 millones de años como resultados de erupciones volcánicas submarinas. Las edades más antiguas de las islas están al sureste, mientras que las edades más recientes están al noroeste, donde también se encuentra toda la actividad volcánica, con ocho volcanes activos, seis de los cuales están unidos formando la isla Isabela, uno en la isla Fernandina y otro en la isla Marchena, estas islas tienen una edad de tres a cinco millones de años.
2. El cinco de mayo conmemora una fecha muy importante para los mexicanos. Las festividades de este día se celebran por todo México, pero especialmente en la ciudad de Puebla. En los últimos veinte años, las celebraciones del cinco de mayo han adquirido mucha popularidad en los Estados Unidos, principalmente en los estados de California, Arizona, Texas y Nuevo México. De hecho, hay muchas personas que piensan que en este día se celebra la Independencia de México, que es el 16 de septiembre. En realidad, esta fecha conmemora el triunfo de los mexicanos sobre el ejército francés en la Batalla de Puebla de 1862.

考試科目	德文	所別	外交學系	考試時間	三月七日(日)第四節
------	----	----	------	------	------------

I Schreiben Sie einen deutschsprachigen Aufsatz unter dem Thema „Mein Universitätsleben“ bitte ! (40%)

II Übersetzen Sie den folgenden deutschsprachigen Text ins Chinesisch bitte ! (40%)

#### Macht Sicherheit sorglos?

1976 hat die Bundesrepublik die Gurtpflicht für Autofahrer eingeführt. Seit 1985 bestraft man denjenigen mit Bußgeld, der sich nicht daran hält. Manche Autofahrer schnallen sich aber immer noch ungern an. Gegner der Anschnallpflicht zitieren gerne Statistiken, wonach zwar die tödlichen Unfälle von Autofahrern seit Einführung der Gurtpflicht zurückgegangen sind, dafür aber mehr Radfahrer und Fußgänger bei Unfällen ums Leben kommen. Der Grund dafür sei die erhöhte Risikobereitschaft der angeschnallten Autofahrer.

Wenn man Autofahrer vor den Konsequenzen ihres schlechten Fahrverhaltens schützt, werden sie unvorsichtig. Dies weiß man schon lange. Aus einer Studie des Jahres 1938 ergibt sich, daß verbesserte Bremssysteme

amerikanische Autofahrer zu unvorsichtigen Fahrmanövern ermutigten. Psychologen haben bereits 1976 darauf hingewiesen, daß Autofahrer, deren Autos Spikes-Reifen\* hatten, sehr viel rasanter in die Kurven gingen als Fahrer mit normalen Reifen. Nicht anders wird es sich mit den vielfach getesteten Airbags verhalten. Menschen werden immer risikobereiter, je sicherer sie sich fühlen. Mehr Sicherheit im Auto provoziert also einen Anstieg der kollektiven Risikobereitschaft.

(Nach: Psychologie heute 7/1986)

\* Spikes-Reifen – Autoreifen mit herausstehenden Stahlnägeln zum Fahren auf verschneiten oder vereisten Straßen. Heute nicht mehr zugelassen, da sie den Straßenbelag beschädigt haben.

III Geben Sie an, welche weltweit einflußreiche Hauptprobleme im Bereich der internationalen Politik, internationalen Wirtschaft und globalen ökologischen Umwelt im einundzwanzigsten Jahrhundert die menschliche Existenz und Sicherheit bedrohen? Wenn Ihnen möglich ist, versuchen Sie solche Probleme ins Detail zu analysieren. (20%)

備

註

試題隨卷繳交

考 試 科 目	俄文	所 別	外交/國際關係組 3111	考 試 時 間	3 月 7 日(星期日) 第四 節
---------	----	-----	------------------	---------	-------------------

## 1. Выберите правильный вариант: 20%

1) Он всегда ..... на работу портфель.

- (A) несёт (B) носят (B) носит (Г) нести

2) ..... читать рассказ, но теперь я люблю роман.

- (A) Я была интересно (B) мне интересно (B) я было интересно (Г) мне интересно было

3) Мэр Москвы уехал ..... Он тоже будет делать визит в Тайвань.

- (A) за границей (B) за границу (B) в Азии (Г) на Азии

4) Прошу Вас завтра утром, то есть ..... прийти ко мне.

- (A) в три часа (B) за обедом (B) перед обедом (Г) после обеда

5) Вчера мы ..... в парк. Туда мы ехали на автобусе, а обратно ехали на метро.

- (A) пошли (B) ехали (B) ездили (Г) были

6) Прости, я опоздала. ...., мы ещё успеем. Но нам надо торопиться.

- (A) Пожалуйста (B) Хорошо (B) Не за что (Г) Ничего

7) Сколько времени ..... собрание?

- (A) кончит (B) начнёт (B) закрыто (Г) будет продолжаться

8) Позволю ..... сказать. Он вас не любит.

- (A) себя (B) себе (B) собой (Г) мне

9) Да ..... мир на земле!

- (A) будет (B) всегда (B) быть (Г) бы

10) Это совсем близко. Три-четыре ..... ходьбы.

- (A) минут (B) минутов (B) минуты (Г) минута

## 2. Переведите следующие тексты на китайский язык: 50%

1) США продолжают обсуждение с членами "шестерки" (США, Россия, Китай, Германия, Великобритания, Франция) вопрос дополнительных санкций против Ирана, и Россия активно вовлечена в этот процесс, заявил замгоссекретаря США Филип Кроули. Барак Обама не раз говорил о возможности введения дополнительных санкций против Ирана в том случае, если эта страна продолжит развитие своей ядерной программы. На последнем заседании 17 января в Нью-Йорке "шестерка" решения о дополнительных санкциях не приняла, несмотря на такое предложение со стороны США. (15%)

2) «Газпром» располагает на Востоке России существенной ресурсной базой, позволяющей

考 試 科 目	俄文	所 別	外交/國際關係組、 →111	考 試 時 間	3 月 7 日(星期日) 第四 節
---------	----	-----	-------------------	---------	-------------------

реализовывать крупные инфраструктурные проекты. В настоящее время «Газпрому», его дочерним и зависимым обществам принадлежит более четырех десятков лицензий на право пользования участками недр в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. В настоящее время из четырнадцати регионов Восточной Сибири и Дальнего Востока с одиннадцатью «Газпром» подписал Соглашения о сотрудничестве и с девятью — Договоры о газификации. В 2005 году «Газпром» разработал Генеральную схему газоснабжения и газификации Иркутской области. В 2009 году «Газпром» планирует завершить разработку Генеральных схем одиннадцати регионов Восточной Сибири и Дальнего Востока. (20%)

- 3) Власти намерены совершенствовать миграционный режим, прежде всего, для высококвалифицированных специалистов из-за рубежа, вводить налоговые и таможенные преференции для высокотехнологичных предприятий. Предполагается снижать роль государства в экономике и работать над улучшением имиджа России как страны, привлекательной для инвесторов. Один из главных врагов инвестора - бюрократия. Медведев призвал государственные и местные органы власти бороться с низким качеством управления, коррупцией, экономической преступностью, чрезмерными административными барьерами и монополизмом. Он пообещал в ближайшие дни провести отдельное совещание по этому вопросу. (15%)

3. Напишите сочинение на тему «Тайвань, моя родина» 30%

考試科目	阿拉伯文	所別	外交系 3111 3112	國際關係組 考試時間	3月7日(日) 第4節
------	------	----	------------------	---------------	-------------

一、將下列阿拉伯文翻譯成中文：

1- ترجم العبارات الآتية إلى الصينية: 60%

- (1) في عالمنا اليوم لم يعد الإنتاج السينمائي يهيمن وحده على عالم الصورة المتحركة ، فقد أدى تطور نظام الفيديو إلى احتلال مكانة هامة في الإنتاج السمعي البصري. وأصل كلمة فيديو من اللغة اللاتينية القديمة وتعني "أنا أشاهد" ، وتعني تقنيا عملية تسجيل مغناطيسي للصور والصوت فوق دعامة معدة لهذا الغرض ثم بثها على شاشة إما مباشرة أو نقل.
- (2) تتنافس الدول في الحصول على الطاقة ، لأنها أساس الصناعة والتجارة والزراعة وغيرها ، وبها تتحرك الطائرات في السماء ، وتتطلق السيارات في الأرض ، وتجري السفن والبواخر على سطح الماء ، وتندفع الصواريخ في الفضاء. ويحصل العالم على الطاقة من خشب الوقود ومن الفحم والبتروول والغاز الطبيعي والذرة.
- (3) الأعداد العربية نجدها عند جميع الشعوب ولولاها لما استطاع العالم إصدار التذاكر أو تدوين أثمان الأشياء ولا طبع دليل تليفون أو تقرير سوق الأوراق المالية. وتقديرا لفضل العرب على الإنسانية خلد العالم اسمهم بتسمية هذه الأعداد : الأعداد العربية. إلا أن العرب ما زالوا يعترفون إلى اليوم بأن هذه الأعداد هندية الأصل فهي تعرف عندهم باسم الأعداد الهندية . ولكن العرب طوروا الرياضيات والأرقام وأكملوها وعرفتها عنهم أوروبا.

二、作文：

2- الإنشاء: 40%

الموضوع: مفتاح النجاح

考試科目	日文	所別	外交學系 <sup>3111</sup> 3112	國際關係 考試時間 90分鐘	3月7日(日)第4節
------	----	----	------------------------------	----------------------	------------

一、次の漢字に振り仮名を付けなさい。10%

1、二酸化炭素 2、家賃 3、招待状 4、番組 5、礼儀正しい

6、交差点 7、片言 8、包丁 9、土地 10、柔道

11、催促する 12、笑顔 13、郷里 14、中身 15、宝物

16、大統領 17、繰り返す 18、肩書き 19、冗談 20、投書

二、次の文を日本語に訳しなさい。25%

1、郷下物價便宜、空氣又乾淨、所以我覺得比都市還好住。

2、剛來日本的時候、心想日本人怎麼能忍受得了早上擁擠客滿的電車而感到十分不可思議。

3、和幾個個性合得來的朋友聚在一起、一邊聊天一邊吃飯或喝酒是很快樂的。

4、我想有時候也有必要把所有事情忘記、而就像小孩子的時候一樣、以自由自在的心情去玩。

5、我們常被提醒不要只靠外表來判斷一個人、但實際上我經常有只藉外表觀看一個人情形。

三、次の文を中国語に訳しなさい。15%

外交官の収入は国家公務員給与規程に基づき、勤務形態、クラスによって異

なります。高収入として知られる在外公館勤務の場合、収入の内訳は、年俸、

在外勤務手当、住宅手当となります。日本でもらえる基本的な給与に加え、

勤務先の国の政情不安などによりつく在外勤務手当、さらに勤務先の住宅価

格に合わせた住宅手当が支給されます。そうした手当を含むと、在外公館勤

務の外交官の平均年収は 1,000~3,000 万円近くになります。

備	註	試 題 隨 卷 繳 交
---	---	-------------

考試科目	日文	所別	外交學系 國際關係學系 外交學系	考試時間	3月7日(日)第4節
------	----	----	------------------------	------	------------

四、次の□中から適当な言葉を選んで、正しい形にしてから文中の括弧に入れなさい。  
20%

巻き込む、住む、働く、ある、あたる、  
呼ぶ、集める、置く、保護する、話し合う

外交官の ( ① ) 場所は、日本国内のことも ( ② )、海外のこと  
もあるのですが、外交官というと海外勤務をイメージする人が多いようです。  
海外での勤務の場合、多くは、大使館や総領事館と ( ③ ) ところに勤務  
します。

日本の大使館は世界 117 か国にあり、総領事館は世界に 65 あります (平成  
18 年 8 月現在)。大使館は基本的に各国の首都に置かれ、その国における日本  
の代表として、相手国の政府と ( ④ ) たり、その国の政治・経済などの  
情報を ( ⑤ ) たりします。総領事館は世界の主要な都市に ( ⑥ )  
ており、その地域に ( ⑦ ) 日本人の保護、貿易の促進、広報文化活動な  
どに ( ⑧ ) ています。また、観光や仕事で海外にいる日本人が事件や事  
故に ( ⑨ ) ときに ( ⑩ ) のも外交官の仕事です。

五、作文 (400 字程度で書きなさい) 30%

題目：「私の夢」

備	註	試 題 隨 卷 繳 交
---	---	-------------

考試科目	韓文	所別	國文學系組3111 外文學所 新組組 3112	考試時間	3月7日(日)第四節
------	----	----	-------------------------------	------	------------

一、韓譯中。請將下列文章翻譯成中文，共 50 分。

1. 사람들은 보통 앞으로 자신에게 일어나지도 않을 일까지도 걱정을 하며 산다고 해요. 이런 쓸데없는 걱정이 모든 걱정의 40 퍼센트나 된다고 하니 엄청나지 않나요? 절대 일어나지 않을 일에 공연히 마음을 쓰며 전전긍긍하고 있는 셈이지요. (10%)
2. 김반장은 으레 그럴 줄 알았다는 듯 몽달씨 어깨를 툭 치며 빈정대고 말았지만 나의 놀라움은 쉽게 가시지 않았다. 기억을 못해서 그렇지 그를 향해 개새끼, 라고 욕을 한 적이 꼭 있었던 것같이만 생각될 지경이었다. (10%)
3. 이른 봄에 뿌린 씨앗도 가을이 되어서야 열매를 맺는다. 그래서 사람들은 봄부터 가을까지 참으면서 꾸준히 일을 해야 한다. 가을이 되기 전에 열매를 보기 위해 급히 서두른다 해도 자연은 사람에게 ‘열매를 맺을 시간’ 을 기다리게 한다. (10%)
4. 차고 날카로운 바람이 뽕뽕 불고 있었지만 추운 줄도 몰랐어요. 언제나 쭈시고 아프던 어깨도 말짱한 것 같았어요. 왜냐고요? 아들에게 줄 새 코트를 안고 있기 때문이었지요. 얼마 전에, 엄마는 아들을 데리고 시장에 갔어요. 그런데 채소를 사고 돈을 내는 사이에 아들이 갑자기 사라진 게 아니겠어요? 주위를 둘러보니 아들은 어느 옷가게 앞에 서 있었어요. 가게 유리에 코가 닿을 듯이 가까이 다가서서 코트 하나를 뚫어지게 보고 있는 중이었답니다. (20%)

二、中譯韓。請將下列文章翻譯成韓文，共 50 分。

1. 因為沒有人能夠知道未來，因此面對未來誰都會感到不安，也因為不安，心就變得軟弱，以致會想依賴個甚麼東西。(8%)
2. 這世界上有很多是用再多的錢也買不到的東西，‘友情’即是其中之一。我們很容易就能交到朋友，因此往往不會去深入了解友情的可貴，這就好比空氣對我們來說，儘管是不可或缺，但我們卻常常不去注意到它的存在一般。(12%)

考試科目	韓文	所別	→111 國際關係組 外交所 →112 華語組	考試時間	3月7日(日)第四節
------	----	----	-------------------------------	------	------------

3. 能夠傾聽比自己資質或能力差的人說話，確實不是件易事。事實上，這種情形在教室裡就常常可以發現。仔細想想，我們是否很輕易地就忽視了天資比我們愚笨、家境比我們窮困、長相比我們難看的同學說的話。(12%)
4. 我們不妨環顧周遭環境看看，因為人類的冷漠與自私而喪失的生命，不知有多少。為了開闢道路，有如被剃了光頭的光禿禿的山，因廢棄的污水，而遭到污染的河川，以及純為滿足人類口腹之慾或嬉戲娛樂，而被獵殺的動物，他們發自內心乞求生存的叫喊，似乎就在我們的耳邊響起。(18%)



考試科目	國際關係	所別	外交學系 3112 戰略與國際學組	考試時間	3月6日(六)第三節
------	------	----	----------------------	------	------------

問答題：(共四題，每題25分)

- 一. 美國總統歐巴馬(Barack Obama)在去年9月突然宣佈取消原擬在波蘭、捷克構建飛彈防禦體系的計畫，請析論此一決定的背景因素及其所代表的意涵。
- 二. 試述整合(integration)理論，並以亞洲與歐洲聯盟(EU)的整合經過為例做一比較，以說明兩者的差異。
- 三. 美國與中國有否可能形成G2？請分別就正反兩種看法的主要論點剖析之。若G2果真成型，對未來國際關係的衝擊又會是如何？
- 四. 試論自由貿易協定(FTA)與區域自由貿易協定(RTA)的擴散究竟對WTO所欲推動的貿易自由化言是墊腳石抑或是絆腳石？

考試科目	戰爭法及中立法	所別	外交系戰區 及國際安組	考試時間	3月6日(六)第4節
------	---------	----	----------------	------	------------

共 4 題，每題 25 分

1. 試論交戰國國民之法律地位？
2. 試析述武裝衝突中海戰之中立原則、手段與方法？
3. 試說明武裝衝突中之陸戰規則？
4. 試分別闡明戰爭罪之種類與懲罰？

考 試 科 目	中西近代外交史	所 別	外交學系 3112 戰略與國家安全組	考 試 時 間	3月7日(日) 第三節
---------	---------	-----	-----------------------	---------	-------------

考試規則說明：考試試題計有四大題，每題二十五分，總計一百分

- 一、 清廷在中日馬關條約中割讓遼東半島及台澎予日，俄、德、法三國聯合干涉還遼，理由為何？上述三國對干涉日本歸還台澎立場為何？試申述之。
- 二、 蘇俄發表兩次對華宣言之原因為何？該宣言內容為何？該宣言是否促進中蘇兩國建立正式邦交？又兩國建交之障礙為何？試申述之。
- 三、 1905、1911 年兩次摩洛哥危機發生原因為何？德、法、英等三國所扮演的角色為何？危機如何落幕？試申述之。
- 四、 1954 年日內瓦協定對中南半島有何決議？美國對該協定的立場為何？美國政府〈甘迺迪、詹森、尼克森〉對南越政權之立場為何？尼克森政府對美國參與越戰的立場為何？試申論之。



備 註	試 題 隨 卷 繳 交
-----	-------------

考試科目	法文	所別	國際關係、戰略 外交學系 →111、3112	考試時間	3月7日(日)第4節
------	----	----	------------------------------	------	------------

I. Complétez les phrases avec les partitifs manquants. (依序寫出答案即可，每題1分，共10分)

1. Le matin, je mange \_\_\_\_\_ pain avec \_\_\_\_\_ beurre et \_\_\_\_\_ confiture.
2. Son mari boit \_\_\_\_\_ café et mange \_\_\_\_\_ fromage.
3. Le soir, Robert mange \_\_\_\_\_ poisson avec \_\_\_\_\_ salade et \_\_\_\_\_ légumes.
4. Dans la rue, il y a \_\_\_\_\_ gens et \_\_\_\_\_ bruit.

II. Complétez avec (le), (l'), (les) ou (lui), (leur). (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

Le maire de mon quartier est très populaire. Je \_\_\_\_\_ rencontre souvent au marché. Les habitants \_\_\_\_\_ parlent, ils \_\_\_\_\_ posent des questions. Le maire \_\_\_\_\_ écoute, et il \_\_\_\_\_ donne des conseils.

III. Mettez le texte au passé. (依序寫出答案即可，每題2分，共30分)

Ce matin, mon fils se lève (1) à sept heures, et comme toujours, il a (2) l'air fatigué et il est (3) de mauvaise humeur. Il prend (4) son petit déjeuner sans dire un mot. Comme toujours, il a (5) son walkman sur la tête et il porte (6) des lunettes noires. Il ressemble (7) à un Martien. A huit heures, il quitte (8) la maison et court (9) dans la rue pour prendre le bus. Il fait (10) froid et il pleut (11) légèrement, mais, comme tous les jours, mon fils n'a (12) qu'un vieux pull sur le dos. Il porte (13) aussi des jeans troués et des baskets fluorescentes. Je ferme (14) la porte derrière lui et je me demande, (15) perplexe, si j'étais comme ça à son âge.

IV. Complétez les phrases avec les mots corrects. (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

1. Il est peu probable qu'elles \_\_\_\_\_ passer leurs vacances avec nous. (VENIR)
2. Il vaudrait mieux que nous \_\_\_\_\_ à nouveau. (RECOMMENCER)
3. Cela me ferait plaisir que vous \_\_\_\_\_ assister à la conférence. (POUVOIR)
4. Il faut que tu \_\_\_\_\_ ou l'un ou l'autre, mais pas les deux, quand même. (CHOISIR)
5. Tout le monde est sorti sans qu'elle \_\_\_\_\_ de rien. (S'APERCEVOIR)

V. Complétez les phrases avec Y ou En. (依序寫出答案即可，每題2分，共10分)

1. Tu aimerais aller en France ? Oui, j'aimerais \_\_\_\_\_ aller.
2. Vous avez trouvé un travail ? Non, je ne \_\_\_\_\_ ai pas encore trouvé.

考試科目	法文	所別	國際關係組、華語組 外交學系 3111、3112	考試時間	3月7日(日)第4節
------	----	----	--------------------------------	------	------------

3. Qu'est-ce que c'est ? C'est un stylo, je me \_\_\_\_\_ sers pour écrire.

4. Allez-vous me parler d'elle ? Oui, je \_\_\_\_\_ viens.

5. Après bien des efforts, il \_\_\_\_\_ arriva.

VI. 法翻中 (請將下列短文譯成中文), 共 15 分。

L'expression si souvent employée de " société internationale " ne doit pas cacher la réalité : il existe une différence radicale entre la société politique étatique et la société politique internationale. La première repose sur un principe essentiel : l'Etat a le monopole de la contrainte. Entre les citoyens et lui, par le jeu du libre consentement ou de l'obéissance forcée, s'est établi un rapport d'autorité qui constitue le véritable fondement de la société politique organisée. Au niveau international, ce rapport n'existe pas. Les Etats-nations, seuls participants vraiment reconnus de la société internationale, peuvent agir avec une liberté à peu près sans limites. Malgré les tentatives d'organiser, de régulariser les relations entre les Etats, la situation est demeurée telle que, comparée aux sociétés étatiques, la société politique internationale constitue sans doute un ensemble, mais un ensemble anarchique.

L'autorité politique est donc entre les mains des dirigeants des Etats. Il est normal qu'ils cherchent à faire prévaloir dans la société internationale les aspirations ou les intérêts de leur collectivité nationale. Ne trahiraient-ils pas le devoir de leur charge en agissant autrement ?

VII. 法文作文 (最少 10 行), 共 15 分。

Que représente pour vous, l'expression " société internationale " ?

考試科目	西班牙文	所別	國際關係系、 <del>國際組</del> 外交研究所 →112、→111	考試時間	3 月 7 日(日)第 4 節
------	------	----	---------------------------------------------	------	-----------------

一、請將下列字彙譯為中文(10%)

- |                   |              |                |
|-------------------|--------------|----------------|
| 1. la cabeza      | 2. el dedo   | 3. la escalera |
| 4. el fuego       | 5. el gasto  | 6. la gerente  |
| 7. el jarabe      | 8. la lengua | 9. la marca    |
| 10. la naturaleza |              |                |

二、請填入正確的簡單過去式動詞變化(20%)

- Ella \_\_\_\_\_ la respuesta ayer. (saber)
- ¿Quién \_\_\_\_\_ hasta la nueve? (dormir)
- Ellos me \_\_\_\_\_ un favor. (pedir)
- Me \_\_\_\_\_ las encías toda la noche. (doler)
- Tú \_\_\_\_\_ furiosa. (ponerse)
- José y Ana \_\_\_\_\_ tarde. (venir)
- Anoche Ud. \_\_\_\_\_ el periódico. (leer)
- Nosotros no \_\_\_\_\_ ver la pieza. (querer)
- Nadie \_\_\_\_\_ a vistarnos. (venir)
- ¿Ud. le \_\_\_\_\_ los entrados a él? (dar)

三、請回答下列問題(20%)

- ¿Dónde pasarán las vacaciones? (la playa)
- ¿Cuánto campo le interesa más? (informática)
- ¿Qué le sugirió Ud. A la gerente? (tácticas de ventas)
- ¿Cuánto tiempo hacía que trabajaba en eso? (seis años)
- ¿Qué obligaciones tenía en su posición? (gerente de ventas)
- ¿Dónde pasarán las vacaciones? (la playa)
- ¿Cuánto tiempo estarán allí? (tiempito)
- ¿Qué diversión acuática le gustará más a él? (nadar)
- ¿Dónde se quedarán Uds.? (el hotel que da a la playa)
- ¿Qué serán ellos? (salvavidas)

考試科目	西班牙文	所別	外交研究所 3119 3111 戰略組·國際關係組	考試時間	3 月 7 日(日) 第 1 節
------	------	----	---------------------------------	------	------------------

四、請將下列句子譯為西班牙文(20%)

1. How long had you been living in Madrid when she arrived?
2. I almost deposited the check in the savings bank.
3. They're probably swimming at our favorite little beach.
4. I'll have to pass by the currency exchange office in order to buy euros for her.
5. I would like to buy two tickets for the opening.
6. Were there any witnesses?
7. In which hotel will you stay?
8. Let's turn on the television now.
9. There is no one who wants to do it.
10. It's important to tell John to come.

五、請將下列短文譯為中文(30%)

1. Las islas Galápagos están localizados a 965 kilómetros de la costa del Ecuador. Las islas Galápagos emergieron del Océano Pacífico hace unos 6 millones de años como resultados de erupciones volcánicas submarinas. Las edades más antiguas de las islas están al sureste, mientras que las edades más recientes están al noroeste, donde también se encuentra toda la actividad volcánica, con ocho volcanes activos, seis de los cuales están unidos formando la isla Isabela, uno en la isla Fernandina y otro en la isla Marchena, estas islas tienen una edad de tres a cinco millones de años.
2. El cinco de mayo conmemora una fecha muy importante para los mexicanos. Las festividades de este día se celebran por todo México, pero especialmente en la ciudad de Puebla. En los últimos veinte años, las celebraciones del cinco de mayo han adquirido mucha popularidad en los Estados Unidos, principalmente en los estados de California, Arizona, Texas y Nuevo México. De hecho, hay muchas personas que piensan que en este día se celebra la Independencia de México, que es el 16 de septiembre. En realidad, esta fecha conmemora el triunfo de los mexicanos sobre el ejército francés en la Batalla de Puebla de 1862.

考試科目	德文	所別	外交學系	考試時間	三月七日(日)第四節
------	----	----	------	------	------------

I Schreiben Sie einen deutschsprachigen Aufsatz unter dem Thema „Mein Universitätsleben“ bitte ! ( 40% )

II Übersetzen Sie den folgenden deutschsprachigen Text ins Chinesisch bitte ! ( 40% )

Macht Sicherheit sorglos?

1976 hat die Bundesrepublik die Gurtpflicht für Autofahrer eingeführt. Seit 1985 bestraft man denjenigen mit Bußgeld, der sich nicht daran hält. Manche Autofahrer schnallen sich aber immer noch ungern an. Gegner der Anschnallpflicht zitieren gerne Statistiken, wonach zwar die tödlichen Unfälle von Autofahrern seit Einführung der Gurtpflicht zurückgegangen sind, dafür aber mehr Radfahrer und Fußgänger bei Unfällen ums Leben kommen. Der Grund dafür sei die erhöhte Risikobereitschaft der angeschnallten Autofahrer.

Wenn man Autofahrer vor den Konsequenzen ihres schlechten Fahrverhaltens schützt, werden sie unvorsichtig. Dies weiß man schon lange. Aus einer Studie des Jahres 1938 ergibt sich, daß verbesserte Bremssysteme amerikanische Autofahrer zu unvorsichtigen Fahrmanövern ermutigten. Psychologen haben bereits 1976 darauf hingewiesen, daß Autofahrer, deren Autos Spikes-Reifen\* hatten, sehr viel rasanter in die Kurven gingen als Fahrer mit normalen Reifen. Nicht anders wird es sich mit den vielfach getesteten Airbags verhalten. Menschen werden immer risikobereiter, je sicherer sie sich fühlen. Mehr Sicherheit im Auto provoziert also einen Anstieg der kollektiven Risikobereitschaft.

(Nach: Psychologie heute 7/1986)

\* Spikes-Reifen – Autoreifen mit herausstehenden Stahlnägeln zum Fahren auf verschneiten oder vereisten Straßen. Heute nicht mehr zugelassen, da sie den Straßenbelag beschädigt haben.

III Geben Sie an, welche weltweit einflußreiche Hauptprobleme im Bereich der internationalen Politik, internationalen Wirtschaft und globalen ökologischen Umwelt im einundzwanzigsten Jahrhundert die menschliche Existenz und Sicherheit bedrohen ? Wenn Ihnen möglich ist, versuchen Sie solche Probleme ins Detail zu analysieren. ( 20% )

考試科目	阿拉伯文	所別	外交系 → 111 外交系 → 112	國際關係系 考試時間	3月7日(日) 第4節
------	------	----	------------------------	---------------	-------------

一、將下列阿拉伯文翻譯成中文：

1- ترجم العبارات الآتية إلى الصينية: 60%

- (1) في عالمنا اليوم لم يعد الإنتاج السينمائي يُهيمن وحده على عالم الصورة المتحركة ، فقد أدى تطور نظام الفيديو إلى احتلال مكانة هامة في الإنتاج السمعي البصري. وأصل كلمة فيديو من اللغة اللاتينية القديمة وتعني " أنا أشاهد" ، وتعني تقنيا عملية تسجيل مغناطيسي للصور والصوت فوق دعامة معدة لهذا الغرض ثم بثها على شاشة إما مباشرة أو نقل.
- (2) تتنافس الدول في الحصول على الطاقة ، لأنها أساس الصناعة والتجارة والزراعة وغيرها ، وبها تتحرك الطائرات في السماء ، وتتطلق السيارات في الأرض ، وتجري السفن والبواخر على سطح الماء ، وتندفع الصواريخ في الفضاء. ويحصل العالم على الطاقة من خشب الوقود ومن الفحم والبتروول والغاز الطبيعي والذرة.
- (3) الأعداد العربية نجدها عند جميع الشعوب ولولاها لما استطاع العالم إصدار التذاكر أو تدوين أثمان الأشياء ولا طبع دليل تليفون أو تقرير سوق الأوراق المالية. وتقديرا لفضل العرب على الإنسانية خلد العالم اسمهم بتسمية هذه الأعداد : الأعداد العربية. إلا أن العرب ما زالوا يعترفون إلى اليوم بأن هذه الأعداد هندية الأصل فهي تعرف عندهم باسم الأعداد الهندية . ولكن العرب طوروا الرياضيات والأرقام وأكملوها وعرفتها عنهم أوروبا.

二、作文：

2- الإنشاء: 40%

الموضوع: مفتاح النجاح

考試科目	日文	所別	外交學系 3111 3112	國際關係 考試時間 半小時	3月7日(日)第4節
------	----	----	-------------------	---------------------	------------

一、次の漢字に振り仮名を付けなさい。10%

1、二酸化炭素 2、家賃 3、招待状 4、番組 5、礼儀正しい

6、交差点 7、片言 8、包丁 9、土地 10、柔道

11、催促する 12、笑顔 13、郷里 14、中身 15、宝物

16、大統領 17、繰り返す 18、肩書き 19、冗談 20、投書

二、次の文を日本語に訳しなさい。25%

1、郷下物價便宜、空氣又乾淨、所以我覺得比都市還好住。

2、剛來日本的時候、心想日本人怎麼能忍受得了早上擁擠客滿的電車而感到十分不可思議。

3、和幾個個性合得來的朋友聚在一起、一邊聊天一邊吃飯或喝酒是很快樂的。

4、我想有時候也有必要把所有事情忘記、而就像小孩子的時候一樣、以自由自在的心情去玩。

5、我們常被提醒不要只靠外表來判斷一個人、但實際上我經常有只藉外表觀看一個人的情形。

三、次の文を中国語に訳しなさい。15%

外交官の収入は国家公務員給与規程に基づき、勤務形態、クラスによって異なります。高収入として知られる在外公館勤務の場合、収入の内訳は、年俸、在外勤務手当、住宅手当となります。日本でもらえる基本的な給与に加え、勤務先の国の政情不安などによりつく在外勤務手当、さらに勤務先の住宅価格に合わせた住宅手当が支給されます。そうした手当を含むと、在外公館勤務の外交官の平均年収は 1,000~3,000 万円近くになります。

考試科目	日文	所別	外交官養成班	考試時間	90 分鐘	→ 月 7 日 (日) 第 4 節
------	----	----	--------	------	-------	-------------------

四、次の口中から適当な言葉を選んで、正しい形にしてから文中の括弧に入れなさい。  
20%

巻き込む、住む、働く、ある、あたる、  
呼ぶ、集める、置く、保護する、話し合う

外交官の ( ① ) 場所は、日本国内のことも ( ② ) 、海外のこともありますが、外交官というと海外勤務をイメージする人が多いようです。海外での勤務の場合、多くは、大使館や総領事館と ( ③ ) ところに勤務します。

日本の大使館は世界 117 か国にあり、総領事館は世界に 65 あります (平成 18 年 8 月現在)。大使館は基本的に各国の首都に置かれ、その国における日本の代表として、相手国の政府と ( ④ ) たり、その国の政治・経済などの情報を ( ⑤ ) たりします。総領事館は世界の主要な都市に ( ⑥ ) ており、その地域に ( ⑦ ) 日本人の保護、貿易の促進、広報文化活動などに ( ⑧ ) ています。また、観光や仕事で海外にいる日本人が事件や事故に ( ⑨ ) ときに ( ⑩ ) のも外交官の仕事です。

五、作文 (400 字程度で書きなさい) 30%

題目：「私の夢」

備	註	試 題 隨 卷 繳 交
---	---	-------------

考試科目	韓文	所別	國文學系組 3111 外文所 新組 3112	考試時間	3月7日(日)第四節
------	----	----	------------------------------	------	------------

一、韓譯中。請將下列文章翻譯成中文，共 50 分。

1. 사람들은 보통 앞으로 자신에게 일어나지도 않을 일까지도 걱정을 하며 산다고 해요. 이런 쓸데없는 걱정이 모든 걱정의 40 퍼센트나 된다고 하니 엄청나지 않나요? 절대 일어나지 않을 일에 공연히 마음을 쓰며 전전긍긍하고 있는 셈이지요. (10%)
2. 김반장은 으레 그럴 줄 알았다는 듯 몽달씨 어깨를 툭 치며 빈정대고 말았지만 나의 놀라움은 쉽게 가시지 않았다. 기억을 못해서 그렇지 그를 향해 개새끼, 라고 욕을 한 적이 꼭 있었던 것같이만 생각될 지경이었다. (10%)
3. 이른 봄에 뿌린 씨앗도 가을이 되어서야 열매를 맺는다. 그래서 사람들은 봄부터 가을까지 참으면서 꾸준히 일을 해야 한다. 가을이 되기 전에 열매를 보기 위해 급히 서두른다 해도 자연은 사람에게 '열매를 맺을 시간' 을 기다리게 한다. (10%)
4. 차고 날카로운 바람이 뽀뽀 불고 있었지만 추운 줄도 몰랐어요. 언제나 쭈시고 아프던 어깨도 말짱한 것 같았어요. 왜냐고요? 아들에게 줄 새 코트를 안고 있기 때문이었지요. 얼마 전에, 엄마는 아들을 데리고 시장에 갔어요. 그런데 채소를 사고 돈을 내는 사이에 아들이 갑자기 사라진 게 아니겠어요? 주위를 둘러보니 아들은 어느 옷가게 앞에서 있었어요. 가게 유리에 코가 닿을 듯이 가까이 다가서서 코트 하나를 뚫어지게 보고 있는 중이었답니다. (20%)

二、中譯韓。請將下列文章翻譯成韓文，共 50 分。

1. 因為沒有人能夠知道未來，因此面對未來誰都會感到不安，也因為不安，心就變得軟弱，以致會想依賴個甚麼東西。(8%)
2. 這世界上有很多是用再多的錢也買不到的東西，‘友情’即是其中之一。我們很容易就能交到朋友，因此往往不會去深入了解友情的可貴，這就好比空氣對我們來說，儘管是不可或缺，但我們卻常常不去注意到它的存在一般。(12%)

考試科目	韓 文	所 別	→111 國際關係組 外交所 3112 華語組	考試時間	3 月 7 日(日)第四節
------	-----	-----	-------------------------------	------	---------------

3. 能夠傾聽比自己資質或能力差的人說話，確實不是件易事。事實上，這種情形在教室裡就常常可以發現。仔細想想，我們是否很輕易地就忽視了天資比我們愚笨、家境比我們窮困、長相比我們難看的同學說的話。(12%)
4. 我們不妨環顧周遭環境看看，因為人類的冷漠與自私而喪失的生命，不知有多少。為了開闢道路，有如被剃了光頭的光禿禿的山，因廢棄的污水，而遭到污染的河川，以及純為滿足人類口腹之慾或嬉戲娛樂，而被獵殺的動物，他們發自內心乞求生存的叫喊，似乎就在我們的耳邊響起。(18%)



考試科目	土耳其文	所別	3112 外 戰略與國際安全組	考試時間	3月7日(日)第四節
------	------	----	-----------------------	------	------------

一 土翻中

- 1- Berlin Film Festivali'nde Türk rüzgarı. (5%)
- 2- ABD'nin Ankara Büyükelçisi James Jeffrey, "Türkiye ile ticari ve iktisadi ilişkilerimizi artırmak istiyoruz" dedi. (5%)
- 3- İngiltere'nin durumu, İspanya ve Yunanistan'dan parlak değil. (5%)
- 4- ABD'nin Tayvan'a füze, helikopter ve gemi satma kararına sert tepki gösteren Çin yönetimi, Washington ile karşılıklı askeri ziyaretleri askıya aldı. (8%)
- 5- Arama ve Kurtarma Derneği AKUT, Fransız ve Haitili kurtarma ekipleriyle ortaklaşa gerçekleştirilen operasyonda 24 yaşındaki Haitili bir kadını enkazdan sağ olarak kurtardı. (8%)
- 6- Türkiye - Tayvan Ekonomi İşbirliği Toplantısı, Ordu'da yapıldı. Dış ticaret rezerviyle dünyada 4. sırada olan Tayvan'ın ekonomi alanında üst düzey yetkilileri kültür ve turizm gezisi kapsamında geldikleri Fatsa ilçesinde başta fındık olmak üzere sanayi ürünlerini inceleme fırsatı buldu. (12%)
- 7- Londra'da konuşan Bakan Bağış, Türkiye'nin gerçekleştirilen reformların ardından Avrupa'nın 6. büyük ekonomisine sahip olduğuna dikkat çekerek, "Türkiye artık Avrupa'nın hasta adamı değil, yeni, dinamik ve Avrupa'nın problemlerine çözüm olacak bir Türkiye var" dedi (12%)

考試科目	土耳其文	所別	3112 外交 戰略與國際安全組	考試時間	3月7日(日)第四節
------	------	----	------------------------	------	------------

## 二 中翻土

- 1- 拜兩岸三通之賜，過去都要繞道韓國的哈薩克等中亞國家商界人士，已搭上三通順風車，直飛北京轉台北進行商務活動。(8%)
  
- 2- 「中美洲瑞士」哥斯大黎加七日舉行總統大選，辭職參選的副總統兼司法部長勞拉. 秦齊亞 (Laura Chinchilla)，一如預期以近半得票率勝選，成為開國以來首位女總統。她強調就任後將向罪犯及毒販宣戰，以提供民眾居家安全，同時改善老人照護的目標。(12%)

## 三 作文 (25%)

「請以土耳其文書寫一篇演講稿，主題為中土二國邦誼的重要性與未來展望」

(演講對象：土耳其大學生及研究生，演講內容至少應包含經貿、文化與學術等三個領域的交流與合作事項)